



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 03/2022
25 mars 2022



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Est

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Édition n° 03/2022

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Edition No. 03/2022

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada,
représentée par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2022.

No de cat. Fs152-5F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 1719-7694

No de cat. Fs152-5E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 1719-7678

Une version Web est disponible ici :
<https://www.notmar.gc.ca/mensuel> (français)
<https://www.notmar.gc.ca/monthly> (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- *16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes et les diagrammes des *Instructions nautiques*, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

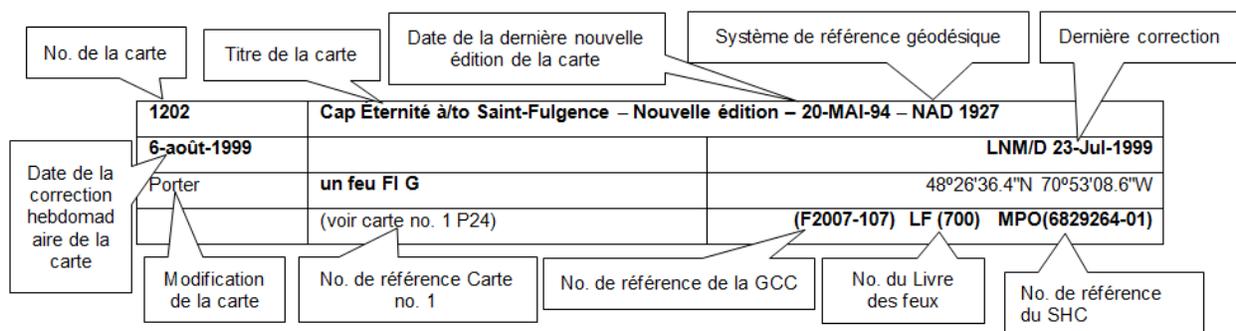
Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'avis n° 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant : www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp.

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des avertissements de la navigation de la GCC à <http://nis.ccg-gcc.gc.ca>.

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

<p>Région de l'Atlantique (nord) *Centre des SCTM de Port aux Basques</p> <p>AVNAV séries « N »</p> <p>Garde côtière canadienne 49, rue Stadium Case postale 99 Port aux Basques NL A0M 1C0</p> <p>Téléphone : 709-695-2168 ou 1-800-563-9089 Télécopieur : 709-695-7784</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca</p>	<p>Région du Centre *Centre des SCTM de Prescott</p> <p>AVNAV séries « Q » et « C »</p> <p>Garde côtière canadienne 401, rue King Ouest Case postale 1000 Prescott ON K0E 1T0</p> <p>Téléphone : 613-925-0666 Télécopieur : 613-925-4519</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca</p>
<p>Région de l'Atlantique (sud) *Centre des SCTM de Sydney</p> <p>AVNAV séries « M »</p> <p>Garde côtière canadienne 1190, chemin Westmount Sydney NS B1R 2J6</p> <p>Téléphone : 902-564-7751 ou 1-800-686-8676 Télécopieur : 902-564-7662</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca</p>	<p>Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit <i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i></p> <p>AVNAV séries « A » et « H »</p> <p>Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0</p> <p><u>AVNAV séries « A »</u> Téléphone : 867-979-5269</p> <p><u>AVNAV séries « H »</u> Téléphone : 867-979-0310</p> <p>Télécopieur : 867-979-4264</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</p>

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité	1
Publication de la Garde côtière canadienne – Commentaires et suggestions sur les publications des Avis aux navigateurs (NOTMAR)	1
Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19	1
Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien	1
*302/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines	1
*303/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	2
*304/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)	3
*305/22 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 24/2020, No. 05 et No. 06/2022	3
*306/22 Service hydrographique du Canada – Cartes de navigation matricielles retirées	4
Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires	7
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs	7
*307(T)/22 Port de Québec – Renseignements sur les voies navigables	7
*308(T)/22 Cap-aux-Meules – Construction de quai	7
*309(P)/22 West Point à / to Baie de Tracadie – 81 pieux à être supprimés	8
*310(P)/22 Cape Hurd to/à Tobermory and/et Cove Island – Feu d'alignement à être supprimé.....	9
Partie 2 : Corrections aux cartes	10
Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	24
Aucune correction pour cette partie.....	24
Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques et aux Guides nautiques	25
Aucune correction pour cette partie.....	25
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	26

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
1316	7	4624	17		
1431	1	4625	17, 26		
1437	10, 31	4640	18, 27		
2048	31	4641	18, 27		
2110	10, 31	4644	18, 26, 27		
2228	31	4665	28		
2257	10	4667	18, 27		
2268	10	4823	18		
2274	9	4824	19		
2299	10	4825	19, 27		
2300	1	4832	19		
4011	10, 11	4841	19, 26		
4012	11	4843	19, 26		
4015	11	4847	7, 29		
4016	11	4853	29		
4022	11, 27	4863	19, 20, 28		
4118	11, 12, 29, 30	4906	8		
4233	30	4920	31		
4234	12, 30	4956	7		
4301	12	5032	28		
4335	12	5138	20, 28		
4363	13, 30	5164	20		
4365	13, 30	5165	20, 28		
4367	13	6021	20		
4426	13, 14, 15	6108	7		
4448	15, 16, 30, 31	6370	21		
4462	16	6371	21		
4463	16, 30	6419	21, 22		
4509	16, 28	6426	22		
4529	29	6428	23		
4530	17, 29	6432	23		
4615	26	7195	1		
4616	17, 26	7485	1		
4622	17	7621	1		

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

Publication de la Garde côtière canadienne – Commentaires et suggestions sur les publications des Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Afin d'améliorer continuellement les publications des Avis aux navigateurs ainsi que d'offrir le service le plus efficace possible, l'équipe des Avis aux navigateurs invite tous les navigateurs et autres parties intéressées à soumettre leurs commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter à ses diverses publications et services à l'adresse courriel suivante : Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19

(Publication récurrente de l'avis *401/20, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 04/2020*.)

Veillez vous référer au lien ci-dessous pour les dernières mises à jour au sujet des mesures prises par Transports Canada en matière de transport en réponse à l'évolution de la nouvelle maladie à coronavirus (la COVID-19) : <https://www.tc.gc.ca/fr/initiatives/covid-19-mesures-mises-a-jour-lignes-directrices-tc.html>.

Pour obtenir des conseils destinés aux voyageurs et toute autre mise à jour, veuillez consulter : Canada.ca/le-coronavirus.

Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien

(Publication récurrente de l'avis *206/22, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 02/2022*.)

Transports Canada a révisé l'avis 7A, Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien, de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs* pour refléter le Règlement sur la sécurité de la navigation et la prévention de la pollution dans l'Arctique ([RSNPPA](#)) et de fournir une orientation supplémentaire sur la planification du voyage

*302/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines

Cartes	Titre	Échelle	Publié	Cat#	Prix
Nouvelles éditions					
1431	Canal de Beauharnois	1:25 000	2022-03-25	3	\$20.00
2300	Lake Superior/Lac Supérieur	1:600 000	2022-03-25	3	\$20.00
7195	Kangok Fiord and Approaches/et les Approches	1:40 000	2022-03-11	4	\$20.00
7485	Parry Bay to/au Navy Channel	1:150 000	2022-03-18	4	\$20.00
7621	Amundsen Gulf	1:500 000	2022-03-25	4	\$20.00

***303/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
Cartes nouvelles			
CA372006 (Edn 1.000)	Superior Shoal	1:45 000	2022-03-11
CA372007 (Edn 1.000)	Ikahuak (Sachs Harbour)	1:45 000	2022-03-11
CA373533 (Edn 1.000)	Tanquary Fjord	1:50 000	2022-03-04
CA373534 (Edn 1.000)	Glacier Fjord	1:50 000	2022-03-04
CA471406 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (7 of 18)	1:90 000	2022-03-11
CA471407 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (8 of 18)	1:90 000	2022-03-11
CA571068 (Edn 1.000)	CA571068	1:3 000	2022-03-18
CA571400 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (1 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571401 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (2 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571402 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (3 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571403 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (4 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571404 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (5 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571405 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (6 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571408 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (9 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571409 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (10 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571410 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (11 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571411 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (12 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571412 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (13 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571413 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (14 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571414 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (15 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571415 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (16 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571416 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (17 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA571417 (Edn 1.000)	Kootenay Lake (18 of 18)	1:22 000	2022-03-11
CA670736 (Edn 1.000)	Esquimalt Graving Dock	1:2 000	2022-03-04
Nouvelles éditions			
CA176030 (Edn 11.000)	Gulf of Maine to/à Strait of Belle Isle including/y compris Gulf of St.Lawrence/Golfe Saint-Laurent	1:1 750 000	2022-03-04
CA276652 (Edn 5.000)	Nanaksaluk Island to/à Cape Kiglapait	1:100 000	2022-03-11
CA376176 (Edn 2.000)	Long Island to St. Lawrence Harbours	1:40 000	2022-03-11
CA376363 (Edn 2.000)	Cut Throat Island to/à Quaker Hat	1:30 000	2022-03-18
CA376625 (Edn 2.000)	Cape Ray to/à Garia Bay	1:37 500	2022-03-11
CA570127 (Edn 9.000)	Vancouver Harbour Eastern Portion/Partie Est	1:10 000	2022-03-04
CA576005 (Edn 6.000)	Saint John Harbour and Approaches / et les approches	1:7 500	2022-03-18
CA576177 (Edn 7.000)	Charlottetown Harbour	1:6 000	2022-03-04

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA576592 (Edn 2.000)	Humber Arm, Meadows Point to/à Humber River	1:10 000	2022-03-04
CA576679 (Edn 2.000)	Canso Lock and Causeway/Écluse et Chaussée Surélevée de Canso	1:5 000	2022-03-04
CA576680 (Edn 2.000)	Point Tupper to/à Ship Point	1:7 500	2022-03-18
Cartes retirées en permanence			
CA476365	Holton Harbour	Remplacé par CA376363	
CA570242	Lax Kw'alaams	Remplacé par CA571068	
CA676583	Charlottetown Marinas	Remplacé par CA576177	
CA676584	Saint John Harbour Docking Chart	Remplacé par CA576005	
CA676585	Mispec Point Canaport Terminal	Remplacé par CA576005	
CA676837	Aulds Cove, Porcupine Mountain Quarry	Remplacé par CA576679	
CA676838	Mulgrave Marine Terminal, NS	Remplacé par CA576680	
CA676840	Madden Point, NS	Remplacé par CA576680	
CA676841	Peebles Point, NS	Remplacé par CA576680	
CA676842	Wright Point, NS	Remplacé par CA576680	
CA676843	Port Hawkesbury Government Wharf	Remplacé par CA576680	
CA676848	Pleasant Cove	Remplacé par CA576592	

***304/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)**

Cartes	Titre	Échelle	Publié
Nouvelles éditions			
RM-1431	Canal de Beauharnois	1:25 000	2022-03-25
RM-7195	Kangok Fiord and Approaches/et les Approches	1:40 000	2022-03-11
RM-7485	Parry Bay to/au Navy Channel	1:150 000	2022-03-25

***305/22 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 24/2020, No. 05 et No. 06/2022**

Des mises à jour et de nouveaux **Bulletins de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquez sur les liens ci-dessous :

[Bulletin No. 24/2020](#) – Nouvelle politique sur les fournisseurs de services autorisés pour les engins de sauvetage (modifié le 23 février 2022)

No SGDDI : 16871586

[Bulletin No. 05/2022](#) – Mise en œuvre de la prolongation de la validité des certificats médicaux maritimes pour les voyages dans les eaux nationales

No SGDDI : 18348660

Bulletin No. 06/2022 – Mise à jour des directives concernant la mobilité des travailleurs du secteur maritime qui sont asymptomatiques et réputés ne pas être porteurs de la covid-19* durant la pandémie
No SGDDI : 18367480

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***306/22 Service hydrographique du Canada – Cartes de navigation matricielles retirées**

Le Service hydrographique du Canada (SHC) entreprend le retrait définitif, par phases progressives, de ses cartes de navigation matricielles (CNM) numériques offertes en format BSB.

Les cartes dont le retrait prend effet immédiatement dans le cadre de la première phase de cette initiative sont énumérées ci-dessous.

Le SHC soutiendra les utilisateurs du système mondial de navigation par satellite (GNSS) en offrant des cartes électroniques de navigation (CÉN) au format S-57, ainsi que les navigateurs non-GNSS par l'offre continue de cartes papier. Pour en savoir plus sur les avantages des CÉN par rapport aux cartes marines matricielles, veuillez visiter <https://cartes.gc.ca/charts-cartes/digital-electronique/raster-enc-fra.html>.

Carte BSB	Titre	Carte BSB	Titre
RM-1201	Saint-Fulgence à/to Saguenay	RM-1317	Sault-au-Cochon à/to Québec
RM-1202	Cap Éternité à/to St-Fulgence	RM-1320	Île Du Bic au/to Cap de la Tête au Chien
RM-1203	Tadoussac à/to Cap Éternité	RM-1350A	Sorel-Tracy à/to Ruisseau Lahaise
RM-1220	Baie des Sept Îles	RM-1350B	Ruisseau Lahaise à/to Saint-Antoine-Sur-Richelieu
RM-1221	Pointe de Moisie à/to Île du Grand Caoui	RM-1350C	Saint-Antoine-Sur-Richelieu à/to Île aux Cerfs
RM-1223	Chenal du Bic et les approches / and approaches	RM-1350D	Île aux Cerfs à/to Otterburn Park
RM-1226	Mouillages et Installations Portuaires / Anchorages and Harbours Installations / Haute Côte-Nord	RM-1351A	Bassin de Chambly à/to Île Sainte-Thérèse
RM-1230	Plans Péninsule de la Gaspésie	RM-1351B	Île Sainte-Thérèse à/to Pointe à la Meule
RM-1233	Cap aux Oies à/to Sault-au-Cochon	RM-1351C	Pointe à la Meule à/to Pointe Naylor
RM-1234	Cap de la Tête au Chien au/to Cap aux Oies	RM-1351D	Pointe Naylor au Lac/to Lake Champlain
RM-1236	Pointes des Monts aux/to Escoumins	RM-1360	Lac Memphrémagog
RM-1310	Port de Montréal	RM-1429	Canal de la Rive Sud
RM-1311	Sorel-Tracy à/to Varennes	RM-1430	Lac Saint-Louis
RM-1312	Lac Saint-Pierre	RM-1509	Rivière des Prairies
RM-1313	Batiscan au/to Lac Saint-Pierre	RM-1510	Lac des Deux Montagnes
RM-1314	Donnacona à/to Batiscan	RM-1514A	Carillon à/to l'Original
RM-1315	Québec à/to Donnacona	RM-1514B	L'Original à/to Papineauville
RM-1316	Port de Québec	RM-1515A	Papineauville à/to Becketts Creek

RM-1515B	Becketts Creek à/to Ottawa	RM-4023	Northumberland Strait / Déroit de Northumberland
RM-2000	Lake Ontario/Lac Ontario	RM-4024	Baie des Chaleurs / Chaleur Bay aux / to Îles de la Madeleine
RM-2100	Lake Erie / Lac Érié	RM-4025	Cap Whittle à/to Havre Saint-Pierre et/and Île D'anticosti
RM-2200	Lake Huron/Lac Huron	RM-4026	Havre-Saint-Pierre et/and Cap des Rosiers à/to Pointe des Monts
RM-2201	Georgian Bay/Baie Georgienne	RM-4275	St. Peters Bay
RM-2300	Lake Superior / Lac Supérieur	RM-4276	Little Bras D'or
RM-3651	Scouler Entrance	RM-4277	Great Bras D'or
RM-3674	Clayoquot Sound, Millar Channel to / à Estevan Point	RM-4278	Great Bras D'or and / et St Patricks Channel
RM-3675	Nootka Sound	RM-4279	Bras D'or Lake
RM-3676	Esperanza Inlet	RM-4301	Canso Harbour to / au Strait Of Canso
RM-3677	Kyuquot Sound	RM-4302	Strait Of Canso
RM-3680	Brooks Bay	RM-4363	Cape Smokey to / à St Paul Island
RM-3681	Plans - Quatsino Sound	RM-4365	Ingonish Harbour and approaches/et les approches
RM-3683	Checleset Bay	RM-4367	Flint Island to / à Cape Smokey
RM-3794	Stewart	RM-4403	East Point to / à Cape Bear
RM-3994	Portland Inlet, Khutzeymateen Inlet and / et Pearse Canal	RM-4404	Cape George to / à Pictou
RM-3807	Atli Inlet to / à Selwyn Inlet	RM-4405	Pictou Island to / aux Tryon Shoals
RM-3808	Juan Perez Sound	RM-4406	Tryon Shoals to / à Cape Egmont
RM-3809	Carpenter Bay to / à Burnaby Island	RM-4416	Havre de Gaspé
RM-3825	Cape St James to / à Houston Stewart Channel	RM-4428	Havre de Natashquan et les approches / and approaches
RM-3855	Houston Stewart Channel	RM-4429	Havre Saint-Pierre et les approches / and approaches
RM-3860	Shields Bay	RM-4430	Plans - Île D'anticosti
RM-3890	Approaches to Skidegate Inlet	RM-4432	Archipel de Mingan
RM-3891	Skidegate Channel East Narrows to West Narrows	RM-4440	Îles Sainte-Marie à/to Île à la Brume
RM-3892	Masset Harbour and / et Naden Harbour	RM-4448	Port Hood and/et Mabou Harbour
RM-3895	Plans Dixon Entrance	RM-4452	Havres et Mouillages / Harbour and Anchorages
RM-3933	Portland Canal and / et Observatory Inlet	RM-4453	Île à la Brume à/to Pointe Curlew
RM-3948	Gardner Canal	RM-4454	Pointe Curlew à/to Baie Washtawouka
RM-3960	Approaches to / Approches à Portland Inlet	RM-4455	Baie Washtawouka à/to Baie Piashti
RM-3963	Work Channel	RM-4456	Baie Piashti à/to Petite Île au Marteau
RM-4002	Golfe Du Saint-Laurent / Gulf Of St. Lawrence	RM-4459	Summerside Harbour and approaches / et les approches
RM-4022	Cabot Strait and approaches / Déroit de Cabot et les Approches	RM-4460	Charlottetown Harbour

RM-4462	St George's Bay	RM-4950	Îles De la Madeleine
RM-4463	Chéticamp to/à Cape Mabou	RM-4954	Chenal Du Havre De la Grande Entrée
RM-4464	Chéticamp to / à Cape St Lawrence	RM-4955	Havre-aux-Maisons
RM-4466	Hillsborough Bay	RM-4956	Cap-aux-Meules
RM-4468	Île Du Petit Mécatina aux / to Îles Sainte-Marie	RM-4957	Havre-Aubert
RM-4469	Île Plate à/to Île Du Petit Mécatina	RM-4969	Île Mistanoque aux / to Îles Mack
RM-4474	Îles Bun à/to Baie Des Moutons	RM-4970	Baie De Bonne-Espérance à/to Île Mistanoque
RM-4483	Caribou Harbour	RM-4971	Blanc-Sablon à/to Baie De Bonne-Espérance
RM-4485	Cap Des Rosiers à/to Chandler	RM-5505	Bélanger Island à/to Cotter Island
RM-4486	Baie Des Chaleurs / Chaleur Bay	RM-6100A	Lac Saint-Jean
RM-4498	Pugwash Harbour and approaches / et les approches	RM-6100B	Rivière Mistassini
RM-4905	Cape Tormentine à/to West Point	RM-6100C	Rivière Péribonka
RM-4906	West Point à/to Baie De Tracadie	RM-6100D	La Grande Décharge et les approches/and approaches
RM-4909	Détroit De Northumberland/Northumberland Strait Partie Ouest/Western Portion	RM-7220	Lancaster Sound Eastern approaches/approches Est
RM-4911	Entrée à / Entrance to Miramichi River	RM-7310	Jones Sound
RM-4912	Miramichi	RM-7568	Lancaster Sound and/et Admiralty Inlet
RM-4913	Caraquet Harbour Baie De Shippegan et / and Miscou Harbour	RM-7569	Barrow Strait and/et Wellington Channel
RM-4920	Plans: Baie Des Chaleurs / Chaleur Bay: Côte Sud / South Shore	RM-7573	M'clintock Channel Larsen Sound and/et Franklin Strait
RM-4921	Plans Baie Des Chaleurs/Chaleur Bay - Côte Nord/North Shore	RM-7620	Demarcation Bay to/à Liverpool Bay
RM-4935	Murray Harbour to/à Boughton Bay	RM-7621	Amundsen Gulf
RM-4938	Pictou Harbour and East River Of Pictou	RM-7950	Jones Sound Norwegian Bay and / et Queens Channel

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Nous vous rappelons que la période de commentaires est toujours ouverte pour les avis préliminaires actifs suivants :

n° d'avis	n° de la carte de référence	Aides concernées (n° LF)	L'intention de l'avis
Côte de Terre-Neuve-et-Labrador			
104(P)/22	4847	497	Cornet de brume à être supprimée
Eaux intérieures			
211(P)/22	6108	1468	Aide à la navigation à être supprimée

Veuillez vous référer à la publication des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis \(T\) et \(P\)](#) pour plus de détails.

Côte de Terre-Neuve-et-Labrador

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte de l'Atlantique

Avis temporaires

*307(T)/22 Port de Québec – Renseignements sur les voies navigables

Carte de référence : 1316

Travaux de réfection avec échafaudages ayant lieu sur le pont Pierre-Laporte du lundi au samedi.
Dégagement du pont réduit par 2.6 mètres.

(NW-Q-0182-22)

*308(T)/22 Cap-aux-Meules – Construction de quai

Carte de référence : 4956

Des travaux de construction de ducs-d'Albe et de réfection de quai ont lieu quotidiennement de 1100 UTC jusqu'à 2300 UTC à 47° 22.760'N 061° 51.148'W depuis le 03 janvier 2022. Une grue effectue les travaux à partir du quai et d'un pont de travail temporaire. La zone de construction est indiquée par une bouée d'avertissement jaune.

(NW-Q-0011-22)

Avis préliminaires

Région de l'Atlantique

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante,
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Atlantique
Case postale 1000
50 Discovery Drive
Dartmouth, NS B2Y 3Z8
Téléphone : (902) 802-3490
Courriel : Darlene.Sampson@dfo-mpo.gc.ca

*309(P)/22 West Point à / to Baie de Tracadie – 81 pieux à être supprimés

Carte de référence : 4906

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence 81 pieux marquant la partie nord de la Baie de Tracadie.

La date de publication initiale : le vendredi 25 mars 2022

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 23 juin 2022

(G2022-002)

Eaux intérieures

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Région du Centre

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant, Mathieu Roy
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région du Centre
1550, Avenue D'Estimauville
Québec QC G1J 5E9
Téléphone : (418) 648-7450
Courriel : mathieu.roy@dfo-mpo.gc.ca

***310(P)/22 Cape Hurd to/à Tobermory and/et Cove Island – Feu d'alignement à être supprimé**

Carte de référence : 2274

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence le feu sur l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Otter Islands – alignement antérieur	817	45° 17' 09.2"N 081° 41' 41.2"W

La date de publication initiale : le vendredi 25 mars 2022

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 23 juin 2022

(D2022-015)

Partie 2 : Corrections aux cartes

1437 - Summerland Group to/à Grindstone Island - Nouvelle édition - 27-JUIL-2018 - WGS84

04-MARS-2022

LNMD. 17-DÉC-2021

Déplacer la bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée H18 de 44°20'53.0"N 076°00'37.0"W
(Voir la Carte n° 1, Qf) à 44°20'53.2"N 076°00'35.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473034
(B2021034) LF(363.4) MPO(6604824-01)

2110 - Long Point Bay - Nouvelle édition - 23-FÉVR-2018 - WGS84

25-MARS-2022

LNMD. 08-OCT-2021

Modifier FI R 9m pour lire FI R 10m vis-à-vis le feu de 42°37'07.5"N 080°21'23.9"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373093, CA473305
(B2021036) LF(576) MPO(6604831-01)

Modifier FI R 11m pour lire FI R 8m vis-à-vis le feu de 42°39'18.4"N 080°24'20.4"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373093, CA473305
(B2021037) LF(574) MPO(6604832-01)

2257 - Clapperton Island to/à John Island - Nouvelle édition - 11-JANV-2002 - NAD 1983

25-MARS-2022

LNMD. 05-NOV-2021

Rayer la balise de jour de tribord de 46°10'28.7"N 082°22'42.3"W
(Voir la Carte n° 1, Qt)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473251
(D2022004) MPO(6604836-01)

2268 - Boyd Island to/à Spanish River - Nouvelle édition - 31-MARS-1989 - NAD 1927

25-MARS-2022

LNMD. 05-NOV-2021

Rayer la balise de jour de tribord de 46°10'28.7"N 082°22'42.3"W
(Voir la Carte n° 1, Qt)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473251
(D2022004) MPO(6604836-01)

2299 - Clapperton Island to/à Meldrum Bay - Nouvelle édition - 25-MAI-2001 - NAD 1983

25-MARS-2022

LNMD. 05-NOV-2021

Rayer la balise de jour de tribord de 46°10'28.7"N 082°22'42.3"W
(Voir la Carte n° 1, Qt)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473251
(D2022004) MPO(6604836-01)

4011 - Approaches to / Approches à Bay of Fundy / Baie de Fundy - Nouvelle édition - 03-JANV-2003 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 07-JANV-2022

Rayer légende Fog Sig vis-à-vis le feu de 44°24'08.7"N 066°12'58.8"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024, CA476028
(F2021081) LF(216) MPO(6309915-01)

Rayer légende Fog Sig vis-à-vis le feu de 44°17'12.0"N 066°20'32.0"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024, CA476027
(F2021082) LF(221) MPO(6309916-01)

Rayer légende Fog Sig vis-à-vis le feu 44°14'55.0"N 066°23'23.0"W
(Voir la Carte n° 1, R1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024
(F2021085) LF(223) MPO(6309962-01)

4012 - Yarmouth to / à Halifax - Nouvelle édition - 14-FÉVR-2003 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 25-FÉVR-2022

Rayer légende Fog Sig vis-à-vis le feu 44°24'08.7"N 066°12'55.5"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024, CA476028
(F2021081) LF(216) MPO(6309915-01)

Rayer légende Fog Sig vis-à-vis le feu 44°17'12.0"N 066°20'30.0"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024, CA476027
(F2021082) LF(221) MPO(6309916-01)

Rayer légende Fog Sig vis-à-vis le feu 44°14'55.0"N 066°23'23.0"W
(Voir la Carte n° 1, R1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024
(F2021085) LF(223) MPO(6309962-01)

4015 - Sydney to / à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 28-MARS-2003 - NAD 1983

25-MARS-2022

LNMD. 18-FÉVR-2022

Rayer le signal de brume Fog Sig vis-à-vis le feu 47°33'51.0"N 059°07'11.0"W
(Voir la Carte n° 1, R1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376625, CA576304
(N2022029) LF(160) MPO(6310030-01)

4016 - Saint-Pierre to / à St. John's - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 03-DÉC-2021

Porter un feu FI 6s8M 47°21'16.8"N 053°59'38.5"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA376296, CA576298
(N2021269) LF(37) MPO(6310001-01)

4022 - Cabot Strait and approaches / Détroit de Cabot et les approches - Nouvelle édition - 17-JANV-2003 - NAD 1983

25-MARS-2022

LNMD. 18-FÉVR-2022

Rayer le signal de brume Fog Sig vis-à-vis le feu 47°33'50.0"N 059°07'15.0"W
(Voir la Carte n° 1, R1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376625, CA576304
(N2022029) LF(160) MPO(6310030-01)

4118 - Grand Passage - Nouvelle édition - 13-NOV-1998 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 20-AOÛT-2021

Rayer légende FogSig30s vis-à-vis le feu 44°17'13.0"N 066°20'31.2"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024, CA476027
(F2021082) LF(221) MPO(6309916-01)

Rayer légende FogSig 20s vis-à-vis le feu 44°15'25.7"N 066°20'13.1"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376024, CA476027
(F2021086) LF(227) MPO(6309963-01)

4118 - Petit Passage - Nouvelle édition - 13-NOV-1998 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 20-AOÛT-2021

Rayer légende FogSig(3)60s vis-à-vis le feu 44°24'14.5"N 066°12'54.6"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024, CA476028
(F2021081) LF(216) MPO(6309915-01)

4118 - St. Marys Bay - Nouvelle édition - 13-NOV-1998 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 20-AOÛT-2021

Rayer légende FogSig(3)60s vis-à-vis le feu 44°24'14.5"N 066°12'54.6"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024, CA476028
(F2021081) LF(216) MPO(6309915-01)

Rayer légende FogSig30s vis-à-vis le feu 44°17'13.0"N 066°20'31.2"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024, CA476027
(F2021082) LF(221) MPO(6309916-01)

Rayer légende Fog Sig (2) 60s vis-à-vis le feu 44°14'55.0"N 066°23'32.0"W
(Voir la Carte n° 1, R1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376024
(F2021085) LF(223) MPO(6309962-01)

Rayer légende FogSig20s vis-à-vis le feu 44°15'26.5"N 066°20'14.9"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376024, CA476027
(F2021086) LF(227) MPO(6309963-01)

4234 - Port Bickerton - Carte nouvelle - 10-AVR-1987 - NAD 1983

11-MARS-2022

LNMD. 24-DÉC-2021

Coller l'annexe graphique 45°06'19.0"N 061°43'21.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4234_6309979_1_202202041406.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109, CA576110
MPO(6309979-01)

4301 - Canso Harbour to Strait of Canso - Carte nouvelle - 31-MAI-2019 - WGS84

11-MARS-2022

LNMD. 14-MAI-2021

Déplacer le poste de mouillage E et un cercle d'évitage d'un rayon de 0.42 mille 45°26'43.0"N 061°11'40.0"W
marin à 45°26'58.8"N 061°10'37.2"W
(Voir la Carte n° 1, N11.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476675
MPO(6309967-01)

4335 - Strait of Canso and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 04-JANV-2008 - NAD 1983

11-MARS-2022

LNMD. 18-FÉVR-2022

Déplacer le poste de mouillage E et un cercle d'évitage d'un rayon de 0.42 mille 45°26'42.0"N 061°11'40.0"W
marin à 45°26'58.8"N 061°10'37.2"W
(Voir la Carte n° 1, N11.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476675
MPO(6309967-01)

4363 - Cape Smoky to / à St Paul Island - Nouvelle édition - 24-FÉVR-2017 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 29-DÉC-2017

Modifier Q R pour lire FI R vis-à-vis le feu 46°41'15.1"N 060°21'33.1"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376167, CA576742
(G2021258) LF(849.4) MPO(6309996-01)

4365 - Ingonish Harbour and Approaches / et les Approches - Nouvelle édition - 06-DÉC-2002 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 11-NOV-2011

Modifier QR pour lire FI R vis-à-vis le feu 46°41'14.7"N 060°21'32.5"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376167, CA576742
(G2021258) LF(849.4) MPO(6309996-01)

4367 - Flint Island to / à Cape Smokey - Nouvelle édition - 03-AVR-2003 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 26-FÉVR-2021

Modifier QR pour lire FI R vis-à-vis le feu 46°41'15.1"N 060°21'35.1"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376167, CA576742
(G2021258) LF(849.4) MPO(6309996-01)

4426 - Rivière Ristigouche / Restigouche River - Nouvelle édition - 02-AOÛT-2002 - NAD 1983

11-MARS-2022

LNMD. 01-OCT-2021

Porter une profondeur de 7 brasses, 4 pieds 48°05'13.4"N 066°25'40.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6309801-01)

Porter une profondeur de 4 pieds 48°05'13.7"N 066°26'33.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6309801-02)

Remplacer la profondeur de 10 brasses, 3 pieds par une profondeur de 8 brasses, 5 pieds 48°03'40.1"N 066°30'37.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6309801-03)

Remplacer la profondeur de 4 brasses par une profondeur de 3 brasses, 2 pieds 48°02'56.2"N 066°33'23.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6309801-04)

Remplacer la profondeur de 3 brasses, 5 pieds par une profondeur de 2 brasses, 4 pieds 48°02'51.7"N 066°33'50.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6309801-05)

Remplacer la profondeur de 3 brasses, 3 pieds par une profondeur de 2 brasses, 5 pieds 48°02'48.9"N 066°33'59.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6309801-06)

Remplacer la profondeur de 5 brasses par une profondeur de 3 brasses, 2 pieds 48°02'37.5"N 066°34'38.1"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6309801-07)

Remplacer la profondeur de 2 brasses, 1 pied par une profondeur de 1 brasse, 3 pieds 48°02'27.4"N 066°35'19.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6309801-08)

Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 1 pied par une profondeur de 1 brasse, 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°02'13.9"N 066°36'26.6"W <i>MPO(6309801-09)</i>
Rayer	la profondeur de 2 brasses, 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°02'14.8"N 066°36'33.2"W <i>MPO(6309801-11)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 1 pied par une profondeur de 1 brasse, 4 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°02'08.4"N 066°36'52.0"W <i>MPO(6309801-12)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 2 pieds par une profondeur de 1 brasse, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°03'01.1"N 066°33'16.8"W <i>MPO(6309801-13)</i>
Remplacer	la profondeur de 1 brasse, 5 pieds par une profondeur de 1 brasse 1 pied (Voir la Carte n° 1, I10)	48°02'20.0"N 066°36'08.1"W <i>MPO(6309801-14)</i>
Remplacer	la profondeur de 1 brasse, 5 pieds par une profondeur de 1 brasse, 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°02'02.8"N 066°36'54.3"W <i>MPO(6309801-15)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 1 pied par une profondeur de 1 brasse, 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°02'07.4"N 066°37'09.9"W <i>MPO(6309801-16)</i>
Porter	une profondeur de 1 brasse, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°02'03.1"N 066°37'06.1"W <i>MPO(6309801-17)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses par une profondeur de 1 brasse, 4 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'57.2"N 066°37'08.7"W <i>MPO(6309801-18)</i>
Porter	une profondeur de 1 brasse, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'53.7"N 066°37'25.8"W <i>MPO(6309801-19)</i>
Remplacer	la profondeur de 1 brasse, 3 pieds par une profondeur de 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'50.0"N 066°37'36.4"W <i>MPO(6309801-20)</i>
Remplacer	la profondeur de 1 brasse, 5 pieds par une profondeur de 1 brasse (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'45.7"N 066°37'39.6"W <i>MPO(6309801-21)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses par une profondeur de 1 brasse, 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'32.1"N 066°37'47.6"W <i>MPO(6309801-22)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 5 pieds par une profondeur de 1 brasse, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'31.7"N 066°37'59.6"W <i>MPO(6309801-23)</i>

Porter	une profondeur de 4 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'21.8"N 066°38'04.1"W <i>MPO(6309801-24)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 1 pied par une profondeur de 1 brasse, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'19.7"N 066°38'12.6"W <i>MPO(6309801-25)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses par une profondeur de 1 brasse, 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'14.0"N 066°38'14.7"W <i>MPO(6309801-26)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 2 pieds par une profondeur de 1 brasse, 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'02.1"N 066°38'55.6"W <i>MPO(6309801-27)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 2 pieds par une profondeur de 1 brasse, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°01'03.1"N 066°39'04.7"W <i>MPO(6309801-28)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 1 pied par une profondeur de 1 brasse, 4 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°00'56.7"N 066°39'12.4"W <i>MPO(6309801-29)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses, 2 pieds par une profondeur de 1 brasse, 4 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°00'54.3"N 066°39'58.1"W <i>MPO(6309801-30)</i>
Remplacer	la profondeur de 4 brasses par une profondeur de 2 brasses, 4 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°00'46.5"N 066°40'03.8"W <i>MPO(6309801-31)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 brasses par une profondeur de 1 brasse, 1 pied (Voir la Carte n° 1, I10)	48°00'46.5"N 066°40'26.3"W <i>MPO(6309801-32)</i>
Rayer	la profondeur de 2 brasses, 1 pied (Voir la Carte n° 1, I10)	48°00'37.4"N 066°40'43.5"W <i>MPO(6309801-33)</i>
Porter	une profondeur de 1 brasse, 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	48°00'39.8"N 066°40'46.7"W <i>MPO(6309801-34)</i>

4448 - Port Hood - Nouvelle édition - 13-DÉC-2002 - NAD 1983
25-MARS-2022

LNMD. 03-SEPT-2021

Rayer	le feu FIG (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242, CA576661 (G2022001) LF(878.1) MPO(6310028-01)	46°01'01.7"N 061°32'25.2"W
-------	---	----------------------------

Modifier le feu à secteurs F R W G rouge de 077° à 121°, blanc de 121° à 123°, vert de 123° à 161° pour lire feu à secteurs F R W G rouge de 093° à 121°, blanc de 121° à 123°, vert de 123° à 155°
(Voir la Carte n° 1, P40.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242, CA576661
45°57'28.9"N 061°31'37.2"W
(G2022010) LF(881.3) MPO(6310048-01)

4462 - St George's Bay - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 03-SEPT-2021

Porter un feu FI G
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242
46°08'02.8"N 061°27'46.4"W
(G2022006) LF(874.4) MPO(6310033-01)

25-MARS-2022

LNMD. 18-MARS-2022

Rayer le feu FIG
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242, CA576661
46°01'02.7"N 061°32'27.4"W
(G2022001) LF(878.1) MPO(6310028-01)

Modifier le feu à secteurs F R W G rouge de 077° à 121°, blanc de 121° à 123°, vert de 123° à 161° pour lire feu à secteurs F R W G rouge de 093° à 121°, blanc de 121° à 123°, vert de 123° à 155°
(Voir la Carte n° 1, P40.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242, CA576661
45°57'28.9"N 061°31'37.2"W
(G2022010) LF(881.3) MPO(6310048-01)

4463 - Chéticamp to / à Cape Mabou - Nouvelle édition - 29-JUIN-2018 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 23-JUIL-2021

Porter un feu FI G
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242
46°08'01.0"N 061°27'47.1"W
(G2022006) LF(874.4) MPO(6310033-01)

4509 - Cape Norman Bay and / et Cooks Harbour - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - Inconnu

18-MARS-2022

LNMD. 25-AVR-2014

Rayer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FIG, marquée XC1
(Voir la Carte n° 1, Qg)
51°37'06.7"N 055°49'57.0"W
(N2022018) LF(233.2) MPO(6310020-01)

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée XC1
(Voir la Carte n° 1, Qg)
51°37'15.5"N 055°49'32.7"W
(N2022018) LF(233.2) MPO(6310020-02)

4509 - Pistolet Bay - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - Inconnu

18-MARS-2022

LNMD. 25-AVR-2014

Rayer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FIG, marquée XC1
(Voir la Carte n° 1, Qg)
51°37'07.0"N 055°49'55.0"W
(N2022018) LF(233.2) MPO(6310020-01)

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée XC1
(Voir la Carte n° 1, Qg)
51°37'15.5"N 055°49'32.7"W
(N2022018) LF(233.2) MPO(6310020-02)

4530 - Carmanville - Nouvelle édition - 15-MARS-2002 - NAD 1983

18-MARS-2022

LN/D. 31-DÉC-2021

Remplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, marquée DC7 49°24'46.9"N 054°16'11.6"W
avec une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée DC7
(Voir la Carte n° 1, Qg)
(N2022014) LF(390) MPO(6310016-01)

4530 - Hamilton Sound: Eastern Portion / Partie-est - Nouvelle édition - 15-MARS-2002 - NAD 1983

18-MARS-2022

LN/D. 31-DÉC-2021

Remplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, marquée DC7 49°24'46.9"N 054°16'11.6"W
avec une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée DC7
(Voir la Carte n° 1, Qg)
(N2022014) LF(390) MPO(6310016-01)

4616 - Burin Harbours and Approches / et les approches - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - NAD 1983

25-MARS-2022

LN/D. 24-SEPT-2021

Modifier FIR pour lire Q R vis-à-vis la bouée charpente de tribord lumineuse 46°59'49.3"N 055°10'59.6"W
rouge, marquée PB2
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376176
(N2022035) LF(70) MPO(6310038-01)

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée PB8 47°02'29.1"N 055°09'21.6"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
(N2022036) LF(67.4) MPO(6310039-01)

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge Q R, marquée PB8 47°02'29.1"N 055°09'21.6"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
(N2022036) LF(67.4) MPO(6310039-02)

4622 - Cape St Mary's to / à Argentinia Harbour and / et Jude Island - Nouvelle édition - 20-DÉC-2019 - NAD 1983

04-MARS-2022

LN/D. 17-DÉC-2021

Porter un feu FI 6s8M 47°21'16.9"N 053°59'43.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA376296, CA576298
(N2021269) LF(37) MPO(6310001-01)

4624 - Long Island to / à St. Lawrence Harbours - Nouvelle édition - 07-JANV-2000 - NAD 1983

25-MARS-2022

LN/D. 25-FÉVR-2022

Modifier FI R pour lire Q R vis-à-vis la bouée charpente de tribord lumineuse 46°59'48.7"N 055°10'59.8"W
rouge, marquée PB2
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376176
(N2022035) LF(70) MPO(6310038-01)

4625 - Burin Peninsula to / à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 24-JANV-2003 - NAD 1983

04-MARS-2022

LN/D. 11-FÉVR-2022

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FIR, marquée PC2 46°52'17.5"N 055°39'52.0"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376164
(N2021262) LF(74.6) MPO(6309983-01)

4640 - Isle aux Morts and Approches / et les approches - Nouvelle édition - 27-AOÛT-1999 - NAD 1983		
18-MARS-2022		LNMD. 18-FÉVR-2022
Modifier	FI G pour lire Q G vis-à-vis la bouée espar de bâbord lumineuse verte, marquée QM3 (Voir la Carte n° 1, Qf)	47°34'15.7"N 059°03'50.2"W (N2022009) LF(159.3) MPO(6310012-01)
Modifier	FI R pour lire Q R vis-à-vis la bouée espar de tribord lumineuse rouge, marquée QM2.4 (Voir la Carte n° 1, Qf)	47°34'13.8"N 059°03'51.5"W (N2022010) LF(159.12) MPO(6310013-01)
4641 - Port aux Basques - Nouvelle édition - 31-OCT-2014 - NAD 1983		
25-MARS-2022		LNMD. 20-SEPT-2019
Rayer	le signal de brume FogSig60s vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, R1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376625, CA576304	47°33'57.0"N 059°07'24.6"W (N2022029) LF(160) MPO(6310030-01)
4644 - Bay D'Espoir and / et Hermitage Bay - Nouvelle édition - 25-JUIN-1999 - NAD 1983		
25-MARS-2022		LNMD. 05-NOV-2021
Modifier	FI G pour lire FI Y vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476479	47°51'46.9"N 055°50'06.5"W (N2022032) LF(132.5) MPO(6310034-01)
4644 - Hermitage - Nouvelle édition - 25-JUIN-1999 - NAD 1983		
25-MARS-2022		LNMD. 05-NOV-2021
Porter	un feu FI G (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576482	47°33'26.8"N 055°55'28.5"W (N2022033) LF(127.52) MPO(6310035-01)
Porter	un feu FI R (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576482	47°33'26.9"N 055°55'29.8"W (N2022034) LF(127.51) MPO(6310036-01)
4667 - Savage Cove to / à St Barbe Bay - Nouvelle édition - 30-MARS-2007 - NAD 1983		
04-MARS-2022		LNMD. 26-NOV-2021
Modifier	Q G pour lire FI G vis-à-vis la bouée charpente de bâbord lumineuse verte, marquée XB1 (Voir la Carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476568, CA576587	51°12'50.5"N 056°46'56.8"W (N2021264) LF(216.09) MPO(6309987-01)
4823 - Cape Ray to / à Garia Bay - Carte nouvelle - 16-JANV-2004 - NAD 1983		
25-MARS-2022		LNMD. 18-FÉVR-2022
Rayer	le signal de brume Fog Sig 60s vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, R1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376625, CA576304	47°33'57.0"N 059°07'24.6"W (N2022029) LF(160) MPO(6310030-01)

4824 - Garia Bay to / à Burgeo - Carte nouvelle - 25-OCT-2002 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 04-FÉVR-2022

Déplacer le bouée espar de bâbord lumineuse verte feu FI G, marquée QV3.7 de 47°35'56.0"N 057°39'00.0"W
(Voir la Carte n° 1, Qg) à 47°35'55.2"N 057°38'45.0"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376616, CA476622
(N2022012) LF(144.54) MPO(6310014-01)

4825 - Burgeo and / et Ramea Islands - Carte nouvelle - 01-MARS-2002 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 18-FÉVR-2022

Déplacer le bouée espar de bâbord lumineuse verte feu FI G, marquée QV3.7 de 47°35'56.0"N 057°39'00.0"W
(Voir la Carte n° 1, Qg) à 47°35'55.2"N 057°38'45.0"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376616, CA476622
(N2022012) LF(144.54) MPO(6310014-01)

4832 - Fortune Harbour - Carte nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 11-FÉVR-2022

Coller l'annexe graphique 47°04'26.2"N 055°49'47.5"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4832_6310050_1_202202171431.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576235
MPO(6310050-01)

4841 - Argentina - Nouvelle édition - 29-MAI-2015 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 02-AVR-2021

Porter un feu FI 6s8M 47°21'16.9"N 053°59'43.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA376296, CA576298
(N2021269) LF(37) MPO(6310001-01)

4841 - Cape St Mary's to / à Argentina - Nouvelle édition - 29-MAI-2015 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 02-AVR-2021

Porter un feu FI 6s8M 47°21'16.9"N 053°59'43.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA376296, CA576298
(N2021269) LF(37) MPO(6310001-01)

4843 - St Mary's Harbour and Adjacent Anchorages / et mouillages adjacents - Nouvelle édition - 26-DÉC-2003 - NAD 1983

04-MARS-2022

LNMD. 26-NOV-2021

Modifier FI R pour lire Q R vis-à-vis la bouée espar de tribord lumineuse rouge, 46°57'50.9"N 053°31'37.8"W
marquée MH6
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376293, CA476294
(N2021271) LF(8.12) MPO(6310002-01)

4863 - Bacalhao Island to / à Black Island - Nouvelle édition - 30-NOV-2001 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 11-FÉVR-2022

Rayer la bouée espar de tribord lumineuse rouge QR, marquée DCC2 49°32'20.1"N 054°47'28.2"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476803
(N2022015) LF(360.52) MPO(6310017-01)

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée DCC2 49°32'19.9"N 054°47'25.2"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476803

(N2022015) LF(360.52) MPO(6310017-02)

Modifier QR pour lire FI R vis-à-vis la bouée espar de tribord lumineuse rouge, 49°32'43.0"N 054°45'35.0"W
marquée DVA2
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476803
(N2022016) LF(360.49) MPO(6310018-01)

5138 - Cartwright Harbour - Nouvelle édition - 17-AVR-1998 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 25-DÉC-2020

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée NCH1 53°40'44.7"N 057°04'38.0"W
(Voir la Carte n° 1, Qg)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476494, CA576498
(N2022023) LF(284.73) MPO(6310024-01)

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte Q G, marquée NCH3 53°40'42.3"N 057°04'38.3"W
(Voir la Carte n° 1, Qg)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476494, CA576498
(N2022024) LF(284.74) MPO(6310025-01)

5138 - Sandwich Bay - Nouvelle édition - 17-AVR-1998 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 25-DÉC-2020

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée NCH1 53°40'44.7"N 057°04'38.0"W
(Voir la Carte n° 1, Qg)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476494, CA576498
(N2022023) LF(284.73) MPO(6310024-01)

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte Q G, marquée NCH3 53°40'42.3"N 057°04'38.3"W
(Voir la Carte n° 1, Qg)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476494, CA576498
(N2022024) LF(284.74) MPO(6310025-01)

5164 - Lake Melville - Carte nouvelle - 27-MARS-2020 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 08-OCT-2021

Porter une bouée charpente cardinale Ouest lumineuse jaune, noir et jaune 53°33'50.3"N 060°00'52.6"W
Q(9)15s, marquée HN
(Voir la Carte n° 1, Q130.3)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376739
(N2022025) LF(298.2) MPO(6310026-01)

5165 - Epinette Point to/à Terrington Basin - Carte nouvelle - 28-FÉVR-2020 - NAD 1983

18-MARS-2022

LNMD. 11-FÉVR-2022

Porter une bouée charpente cardinale Ouest lumineuse jaune, noir et jaune 53°33'50.3"N 060°00'52.6"W
Q(9)15s, marquée HN
(Voir la Carte n° 1, Q130.3)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376739
(N2022025) LF(298.2) MPO(6310026-01)

6021 - Lake Muskoka - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 30-JUIL-2004 - NAD 1983

25-MARS-2022

LNMD. 01-OCT-2021

Porter une bouée espar de tribord rouge, marquée EK2/2 45°01'03.7"N 079°24'47.5"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
(D2022002) MPO(6604833-01)

6370 - Hay River - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 03-AOÛT-1990 - Positionnement astronomique

18-MARS-2022

LNMD. 08-MARS-2019

Rayer le réflecteur radar vis-à-vis le feu
(Voir la Carte n° 1, S4) 60°51'39.9"N 115°44'09.7"W
MPO(6604761-01)

6371 - Hay River - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 27-MAI-2005 - Ne s'applique pas

18-MARS-2022

LNMD. 26-MAI-2006

Rayer le réflecteur radar vis-à-vis le feu
(Voir la Carte n° 1, S4) 60°51'40.2"N 115°44'05.6"W
MPO(6604761-01)

Modifier FR 14m pour lire FR 13m vis-à-vis le feu
(Voir la Carte n° 1, P16) 60°51'40.2"N 115°44'05.6"W
MPO(6604761-02)

Déplacer le feu d'alignement antérieur FR 13m
(Voir la Carte n° 1, P20.2) de 60°51'40.2"N 115°44'05.6"W
à 60°51'38.7"N 115°44'05.9"W
MPO(6604761-03)

6419 - Norman Wells to/à Carcajou Ridge Kilometre 910 / Kilomètre 980 - Nouvelle édition - 27-AVR-2018 - WGS84

11-MARS-2022

LNMD. 16-JUIL-2021

Déplacer la bouée cylindrique de bâbord verte
(Voir la Carte n° 1, Qg) de 65°35'03.0"N 127°57'35.7"W
à 65°35'10.5"N 127°57'07.2"W
MPO(6604830-01)

Déplacer la bouée cylindrique de bâbord verte
(Voir la Carte n° 1, Qg) de 65°35'16.3"N 127°58'25.5"W
à 65°35'33.1"N 127°58'34.1"W
MPO(6604830-02)

Déplacer la bouée conique de tribord rouge
(Voir la Carte n° 1, Qf) de 65°35'29.3"N 127°59'09.7"W
à 65°35'34.0"N 127°58'52.0"W
MPO(6604830-03)

Déplacer la balise de jour de bâbord
(Voir la Carte n° 1, Qt) de 65°36'19.6"N 128°00'20.7"W
à 65°36'23.5"N 128°00'31.1"W
MPO(6604830-04)

Rayer la bouée conique de tribord rouge
(Voir la Carte n° 1, Qf) 65°31'01.2"N 127°40'17.0"W
MPO(6604830-05)

Rayer la bouée cylindrique de bâbord, verte
(Voir la Carte n° 1, Qg) 65°31'43.8"N 127°42'01.9"W
MPO(6604830-06)

Porter une bouée cylindrique de bâbord, verte
(Voir la Carte n° 1, Qg) 65°30'58.8"N 127°40'24.8"W
MPO(6604830-07)

Déplacer la bouée conique de tribord rouge
(Voir la Carte n° 1, Qf) de 65°31'28.7"N 127°41'27.0"W
à 65°31'35.2"N 127°40'53.8"W
MPO(6604830-08)

Déplacer la bouée conique de tribord rouge
(Voir la Carte n° 1, Qf) de 65°30'45.2"N 127°40'10.6"W
à 65°31'20.6"N 127°40'43.4"W
MPO(6604830-09)

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	de 65°30'23.8"N 127°39'42.2"W à 65°30'21.3"N 127°39'42.2"W MPO(6604830-10)
----------	---	--

6426 - Adam Cabin Creek to/à Point Separation Kilometre 1400 / Kilomètre 1480 - Nouvelle édition - 30-JANV-2015 - WGS84

11-MARS-2022

LNMD. 16-JUIL-2021

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	de 67°21'04.8"N 133°26'48.3"W à 67°21'03.6"N 133°26'39.1"W MPO(6604829-01)
----------	---	--

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	de 67°21'32.7"N 133°27'44.5"W à 67°21'33.2"N 133°27'28.2"W MPO(6604829-02)
----------	---	--

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	de 67°21'53.6"N 133°28'29.3"W à 67°21'55.3"N 133°28'07.3"W MPO(6604829-03)
----------	---	--

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	de 67°22'15.0"N 133°28'59.8"W à 67°22'12.5"N 133°28'46.5"W MPO(6604829-04)
----------	---	--

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	de 67°22'50.4"N 133°30'04.7"W à 67°22'50.0"N 133°29'56.0"W MPO(6604829-05)
----------	---	--

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	de 67°23'15.6"N 133°30'39.8"W à 67°23'16.8"N 133°30'45.7"W MPO(6604829-06)
----------	---	--

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	de 67°23'39.5"N 133°31'15.9"W à 67°23'38.4"N 133°31'26.3"W MPO(6604829-07)
----------	---	--

Rayer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	67°20'27.5"N 133°25'18.4"W MPO(6604829-08)
-------	---	---

Porter	une bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	67°20'17.4"N 133°24'32.7"W MPO(6604829-09)
--------	---	---

Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	de 67°12'19.1"N 133°00'23.8"W à 67°12'27.6"N 133°01'20.9"W MPO(6604829-10)
----------	--	--

Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	de 67°13'02.1"N 133°01'44.3"W à 67°13'09.0"N 133°02'21.0"W MPO(6604829-11)
----------	--	--

Déplacer	la balise de jour de tribord , marquée RAM (Voir la Carte n° 1, Qt)	de 67°12'03.8"N 133°00'00.4"W à 67°12'11.7"N 133°00'58.0"W MPO(6604829-12)
----------	--	--

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	de 67°13'47.4"N 133°03'19.0"W à 67°14'01.6"N 133°03'58.0"W MPO(6604829-13)
----------	---	--

6428 - Aklavik Channel to Napoiak Channel Including Aklavik Channel to Aklavik (Kilometre 1530 to Kilometre 1597) - Nouvelle édition - 24-AVR-2020 - NAD 1983

25-MARS-2022

Rayer	la balise d'alignement antérieure avec le tireté (Voir la Carte n° 1, Q120 Pe)	entre 68°04'24.7"N 134°30'43.6"W et 68°06'42.4"N 134°25'22.3"W <i>MPO(6604835-01)</i>
Rayer	la balise d'alignement postérieure, l'alignement de route (Voir la Carte n° 1, Q120)	68°04'19.1"N 134°30'57.6"W <i>MPO(6604835-02)</i>
Porter	une balise de jour de tribord, marquée RAM (Voir la Carte n° 1, Qt)	68°04'19.1"N 134°30'57.6"W <i>MPO(6604835-03)</i>
Porter	une bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	68°05'44.8"N 134°27'49.5"W <i>MPO(6604835-04)</i>

6432 - Kilometre/Kilomètre 1500 to/à Inuvik East Channel - Nouvelle édition - 27-AVR-2018 - NAD 1983

25-MARS-2022

LN/D. 24-MAI-2019

Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	67°46'53.3"N 134°11'45.9"W <i>MPO(6604834-01)</i>
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	67°46'30.0"N 134°11'51.2"W <i>MPO(6604834-02)</i>
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	67°45'51.2"N 134°12'08.2"W <i>MPO(6604834-03)</i>
Rayer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	67°45'22.7"N 134°12'09.2"W <i>MPO(6604834-04)</i>
Porter	une bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte n° 1, Qf)	67°46'59.7"N 134°12'07.9"W <i>MPO(6604834-05)</i>
Porter	une bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	67°45'59.8"N 134°12'43.8"W <i>MPO(6604834-06)</i>

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

Aucune correction pour cette partie.

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques et aux Guides nautiques

Aucune correction pour cette partie.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

CÔTE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

ST. MARY'S BAY (LF 7.5 – 14)

8 H0436	La Haye Point Station de phare et signal de brume	Sur la pointe de la baie St. Mary's 46 54 15.6 053 36 58.8	FI	W	6s	18.9	17	Tour à claire-voie carrée avec partie supérieure octogonale . 11.3	Lum. 1 s; obs. 5 s. À longueur d'année. Cornet - Son 3 s; sil. 27 s. Le cornet est orienté à 225°.	Carte:4843 Éd. 03/22 (N22-040)
8.12	<i>Riverhead – Bouée lumineuse intérieure MH6</i>	46 57 50.9 053 31 37.8	Q	R	1s	.....	.....	<i>Espar rouge, marquée "MH6".</i>	À longueur d'année.	Carte:4843 Éd. 03/22 (N21-271)

PLACENTIA BAY (LF 14.4 – 79)

37	Fox Island	À l'entrée de Long Harbour. 47 21 16.9 053 59 43.9	FI	W	6s	.....	8	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc.	Lum. 1 s; obs. 5 s. En opération 24 h. À longueur d'année.	Carte:4841 Éd. 03/22 (N21-269)
55.3	<i>Baine Harbour – Bouée lumineuse PJ5</i>	47 21 38.8 054 53 27.5	FI	G	4s	.....	.....	<i>Espar verte, marquée "PJ5".</i>	Saisonnier (en place à longueur d'année).	Carte:4615 Éd. 03/22 (N22-013)
67.4	<i>Little Burin Harbour, entrée de – Bouée lumineuse PB8</i>	47 02 29.4 055 09 21.6	Q	R	1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "PB8".	À longueur d'année.	Carte:4616 Éd. 03/22 (N22-036)
70	<i>Shalloway Island, Burin – Bouée lumineuse PB2</i>	46 59 49.2 055 10 59.8	Q	R	1s	.....	.....	<i>Rouge, marquée "PB2".</i>	À longueur d'année.	Carte:4616 Éd. 03/22 (N22-035)
74.6	<i>Lord's Cove- Bouée lumineuse PC2</i>								Rayer du livre.	Carte:4625 Éd. 03/22 (N21-262)

CÔTE SUD-OUEST (LF 121 – 172)

127.4 H0288.2	Hermitage, feu du quai	47 33 37.3 055 55 40.0	FI	R	4s	4.3	4	Mât cylindrique . 2.6	Lum. 1 s; obs. 3 s. À longueur d'année.	Carte:4644 Éd. 03/22 (N22-031)
-------------------------	----------------------------------	---------------------------	----	---	----	-----	----------	---------------------------------	--	---

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
127.51	Hermitage, feu du brise-lames Ouest	47 33 26.9 055 55 29.9	Fl R 4s	.....	2	Mât.	Lum. 1 s; obs. 3 s. En opération 24 h. À longueur d'année. Carte:4644 Éd. 03/22 (N22-034)
127.52	Hermitage, feu du brise-lames Est	47 33 27.0 055 55 28.6	Fl G 4s	.....	2	Mât.	Lum. 1 s; obs. 3 s. En opération 24 h. À longueur d'année. Carte:4644 Éd. 03/22 (N22-033)
132.5 H0279	St. Alban's, feu du quai	Sur le quai. 47 51 46.9 055 50 06.5	Fl Y 4s	4.0	6	Mât cylindrique. 2.5	Lum. 1 s; obs. 3 s. À longueur d'année. Carte:4644 Éd. 03/22 (N22-032)
144.54	Sandbanks #2 – Bouée lumineuse QV3.7	Burgeo Islands. 47 35 55.2 057 38 45.0	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "QV3.7".	En opération 24 h. À longueur d'année. Carte:4825 Éd. 03/22 (N22-012)
159.12	Shag Rock – Bouée lumineuse QM2.4	Margaree. 47 34 13.8 059 03 51.5	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "QM2.4".	Saisonnier. Carte:4640 Éd. 03/22 (N22-010)
159.3	Western Island – Bouée lumineuse QM3	SSE. de l'île, Margaree Harbour. 47 34 15.7 059 03 50.2	Q G 1s	.....	.....	Espar verte, marquée "QM3".	Saisonnier. Carte:4640 Éd. 03/22 (N22-009)
160 H222	Channel Head – Station de phare Racon --. (C) Bandes X & S	Sur une île, côte Ouest de l'entrée de Port aux Basques. 47 33 57.0 059 07 24.6	Fl W 10s	29.0	17	Tour cylindrique blanche.	Lum. 1 s; obs. 9 s. À longueur d'année. Cornet – Son 4 s; sil. 56 s; Le cornet est orienté à 178°. Carte:4641 Éd. 03/22 (N22-029)
CÔTE OUEST (LF 173 – 208.2)							
176.12	Crabbes River, chenal #2 – Bouée lumineuse XD1	48 13 16.8 058 51 57.5	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "XD1".	Saisonnier. Carte:4022 Éd. 03/22 (N22-008)
DÉTROIT DE BELLE ISLE (LF 211 – 234)							
216.09	St Barbe – Bouée lumineuse extérieure XB1	À l'entrée. 51 12 50.5 056 46 56.8	Fl G 4s	.....	.....	Verte, marquée "XB1".	Saisonnier. Carte:4667 Éd. 03/22 (N21-264)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
220 H0148	New Ferolle Peninsula Station de phare et signal de brume	NE. De la pointe Férolle. 51 01 22.1 057 05 44.5	Fl(4) W 7.5s	27.7	20	Tour octogonale blanche avec partie supérieure rouge. 19.2	Lum. 0.25 s; obs. 0.75 s; lum. 0.25 s; obs. 0.75 s; lum. 0.25 s; obs. 0.75 s; lum. 0.25 s; obs. 4.25 s. En opération 24 h. Saisonnier. Cornet - Son 4 s; sil. 56 s. Le cornet est orienté à 314°30'. Carte:4665 Éd. 03/22
233.2	Green Island – Bouée lumineuse XC1	Entrée de Cooks Harbour. 51 36 53.6 055 49 05.9	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "XC1".	Saisonnier. Carte:4509 Éd. 03/22 (N22-018)
233.21	Cooks Harbour – Bouée lumineuse centrale XC5	51 36 20.0 055 51 21.3	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "XC5".	Saisonnier. Carte:4509 Éd. 03/22 (N22-017)
232.22 233.22	Cooks Harbour – Bouée lumineuse XC7	51 36 19.7 055 51 39.0	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "XC7".	Saisonnier. Carte:4509 Éd. 03/22 (N22-020)
CÔTE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LF 269.99 – 325.23)							
279.286	Pinsents Arm – Bouée lumineuse extérieure NMP3	52 41 14.4 055 53 04.2	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "NMP3".	Saisonnier. Carte 5032 Éd. 03/22 (N22-021)
284.73	Woody Island Rock – Bouée lumineuse NCH1	Woody Island, près de Cartwright. 53 40 44.7 057 04 38.0	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "NCH1".	En opération 24 h. Saisonnier. Carte:5138 Éd. 03/22 (N22-023)
284.74	Woody Island – Bouée lumineuse NCH3	Près de Cartwright. 53 40 42.3 057 04 38.3	Q G 1s	.....	.....	Espar verte, marquée "NCH3".	En opération 24 h. Saisonnier. Carte:5138 Éd. 03/22 (N22-024)
298.2	Montagnais Shoal – Bouée lumineuse HN	À l'extérieur de l'entrée de North West River. 53 33 50.3 060 00 52.6	Q(9) W 15s	.....	.....	Jaune, noir et jaune, marquée "HN".	En opération 24 h. Saisonnier. Carte:5165 Éd. 03/22 (N22-025, 037)
NOTRE DAME BAY (LF 326 – 346.36, 354 – 395)							
360.49	Virgin Arm, haut- fond – Bouée lumineuse DVA2	49 32 43.0 054 45 35.0	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DVA2".	Saisonnier. Carte:4863 Éd. 03/22 (N22-016)
360.52	Carter's Cove, rocher – Bouée lumineuse DCC2	49 32 19.9 054 47 25.2	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DCC2".	Saisonnier. Carte:4863 Éd. 03/22 (N22-015)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
365 H0618	Rags Island (Fogo Island), feu	Approche Est du havre Fogo. 49 43 46.4 054 15 35.2	Fl W 4s	25.0	6	Tour à claire-voie carrée blanche, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.3	Lum. 1 s; obs. 3 s. Saisonnier. Carte:4529 Éd. 03/22 (N22-004)
390	Carters Rock – Bouée lumineuse DC7	Carmanville. 49 24 46.9 054 16 11.6	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DC7".	En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année). Carte:4530 Éd. 03/22 (N22-014)
TRINITY BAY (LF 450.1 – 471.51)							
463.1	Old Bonaventure, entrée – Bouée lumineuse TRB3	48 17 03.8 053 25 37.5	Q G 1s	.....	.....	Espar verte, marquée "TRB3".	Saisonnier. Carte:4853 Éd. 03/22 (N22-003)
463.29	Old Bonaventure – Bouée lumineuse intérieure TRB4	48 17 01.7 053 25 35.3	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "TRB4".	Saisonnier. Carte:4853 Éd. 03/22 (N22-002)
463.35	Old Bonaventure – Bouée lumineuse intérieure TRB6	Partie intérieure du havre. 48 17 05.3 053 25 36.3	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "TRB6".	En opération 24 h. Saisonnier. Carte:4853 Éd. 03/22 (N22-001)
CONCEPTION BAY (LF 471.7 – 498.5)							
483 H0483.5	Spaniard's Bay, feu du quai	47 37 20.5 053 16 16.9	Fl R 4s	.....	2	Mât. 2.6	À longueur d'année. Carte:4847 Éd. 03/22 (N22-030)

CÔTE DE L'ATLANTIQUE

BAIE DE FUNDY, N.-É. (LF 163 – 268)

216 H3884	Boars Head	Côté W. de l'entrée N. de Petit Passage. 44 24 14.5 066 12 55.0	Fl W 4s	28.0	7	Tour blanche avec partie supérieure rouge. 11.6	Lum. 1 s; obs. 3 s. En opération 24 h. À longueur d'année. Cornet – Son 2 s; sil. 3 s; son 2 s; sil. 3 s; son 2 s; sil. 48 s. Le cornet est orienté à 315°. Carte:4118 Éd. 03/22 (F21-081)
221 H3874	Grand Passage	Pointe N. de Brier Island. 44 17 13.0 066 20 31.2	Fl W 9s	14.3	21	Tour rectangulaire blanche avec partie supérieure rouge. 8.6	Lum. 1 s; obs. 8 s. En opération 24 h. À longueur d'année. Cornet – Son 3 s; sil. 27 s. Le cornet est orienté à 333°. Carte:4118 Éd. 03/22 (F21-082)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
223 H3878	Brier Island	Pointe W. de l'île. 44 14 55.0 066 23 32.0	Fl(3) W 18s	22.2	14	Tour octogonale blanche, trois bandes horizontales rouges. 16.7	Lum. 0.2 s; obs. 2.8 s; lum. 0.2 s; obs. 2.8 s; lum. 0.2 s; obs. 11.8 s. En opération 24 h. À longueur d'année. Cornets(2) – Son 3 s; sil. 3 s; son 3 s; sil. 51 s. Les cornets sont orientés à 270° et 315° et ils fonctionnent à l'unisson. Carte:4118 Éd. 03/22 (F21-085)
227 H3878	Peter Island	Entrée S. du Grand Passage. 44 15 25.7 066 20 13.1	LFl G 6s	.....	6	Tour à claire-voie carrée, trois marque de jour rectangulaire rouge avec bande horizontale blanche et carré vert au centre.	Lum. 2 s; obs. 4 s. À longueur d'année. Cornet – Son 2 s; sil. 18 s. Carte:4118 Éd. 03/22 (F21-086)
NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-EST (LF 327 – 684.02)							
638 H3508	Drum Head	Extrémité du brise- lames. 45 08 43.2 061 36 09.2	Fl R 4s	4.2	5	Mât cylindrique, marque de jour triangulaire rouge et blanc avec triangle rouge au centre. 3.6	Lum. 1 s; obs. 3 s. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier. Carte:4234 Éd. 03/22 (G22-005)
641 H3502	Coddles Harbour	Sur l'île Thrumcap Island , entrée du havre. 45 09 21.3 061 31 01.0	Fl W 4s	9.8	6	Mât de révérence , marque de jour rectangulaire rouge et blanc . 6.5	Lum. 1 s; obs. 3 s. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier. Carte:4233 Éd. 03/22 (G22-007)
ÎLE DU CAP-BRETON, N.-É. (LF 704.85 – 882.5)							
849.4 H0865.1	The Point, brise- lames	À l'extrémité du quai, Ingonish . 46 41 14.9 060 21 33.2	Fl R 4s	4.2	5	Mât de révérence , marque de jour rectangulaire rouge et blanc avec triangle rouge au centre. 3.5	Fonctionne de nuit seulement. Lum. 1 s; obs. 3 s. À longueur d'année. Carte:4365 Éd. 03/22 (G21-258, G22-008)
850.6 H0866.1	Neils Harbour, feu du brise-lames	Extrémité du brise- lames. 46 48 24.0 060 19 16.9	Fl R 4s	10.0	3	Mât de révérence . 2.8	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier. Carte:4363 Éd. 03/22 (G22-009)
874.4	Finlay Point	46 08 01.0 061 27 47.0	Fl G 4s	.....	2	Mât de révérence.	Saisonnier. Carte:4463 Éd. 03/22 (G22-006)
878.1 H1222	Port Hood, quai						Rayer du livre. Carte:4448 Éd. 03/22 (G22-001)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
881.3 H1223	Little Judique Harbour, quai – Feu à secteurs	Près de l'extrémité du brise-lames W. 45 57 28.9 061 31 37.2	F R W G	8.2	8	Tour à claire-voie carrée, partie inférieure fermée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 6.9	Rouge de 093° à 121°; blanc de 121° à 123°; vert de 123° à 155°. Le secteur blanc indique la route à suivre. Saisonnier.
							Carte:4448 Éd. 03/22 (G22-010)

GOLFE DU SAINT-LAURENT (LF 883.2 – 940.3, 1169.1 – 1426, 1477.5 – 1584)

1250.5 H1531	Shippegan Gully, brise-lames	Extrémité du brise- lames W. 47 43 04.6 064 39 57.8	FI G 4s	4.5	6	Mât cylindrique, marque de jour carrée vert, blanc et noir.	Lum. 1 s; obs. 3 s. Saisonnier.
							Carte:4920 Éd. 03/22 (G21-260)

EAUX INTÉRIURES

VOIE MARITIME DU FLEUVE SAINT-LAURENT (LF 0.05 - 401, 1193 – 1204.5)

363.4	Myers Island – Bouée lumineuse H18	44 20 53.2 076 00 35.1	FI R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "H18".	Saisonnier (en place à longueur d'année).
							Carte:1437 Éd. 03/22 (B21-032, 034)

LAC ONTARIO (LF 403.4 – 551)

523	Port Credit, prolongement du brise-lames Est	43 32 50.9 079 34 35.0	Q R 1s	11.2	4	Tour cylindrique blanche avec partie supérieure rouge. 5.0	Aide privée. Saisonnier (en place à longueur d'année).
							Carte:2048 Éd. 03/22 (B21-033)

LAC ÉRIÉ (LF 552 – 623)

574	St. Williams	Extrémité SW. du caisson. 42 39 18.4 080 24 20.4	FI R 4s	7.6	4	Tour rectangulaire blanche avec partie supérieure rouge. 5.9	Saisonnier.
							Carte:2110 Éd. 03/22 (B21-037)
576	Arrière-baie Long Point, baie intérieure – Feu EC10	42 37 07.5 080 21 23.9	FI R 4s	9.5	6	Tour rectangulaire blanche avec partie supérieure rouge, marquée "EC10". 5.9	Saisonnier.
							Carte:2110 Éd. 03/22 (B21-036)

LAC HURON (LF 768 – 813)

780	Goderich North Pier – alignement	Sur la jetée N. 43 44 46.6 081 43 50.0	F R W G	10.0	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale orange. 8.2	En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
781		086°30' 205.0 m du feu antérieur.	F R W G	19.8	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale orange. 16.1	En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
							Carte:2228 Éd. 03/22 (D20-003)